

Вітер дує. Люди танцюють, між ними літають мильні бульбашки. Джаз панує. Звук рухає нас. Від джазу хочеться пити. Пізно вже. Треба далеко йти, щоб купили горілку, тому що „Ich will Schnaps“.

Von New Orleans nach Innsbruck. Wir ziehen durch die Straßen, die uns in den letzten Tagen so vertraut geworden sind. An jeder Ecke wartet ungeduldig eine gemeinsame Erinnerung darauf uns zu begrüßen. Noch vor dem ersten Schluck Schnaps werden wir unsere ganze kurze Freundschaft noch einmal durchlebt haben.

Heute ist Innsbruck unsere Stadt - nicht das Innsbruck vom Hofer Andi, nicht das Innsbruck von New Orleans – es ist unser Innsbruck. Die Sprache ist unsere eigene, die Erinnerungsorte sind unsere eigenen – unser kollektives Gedächtnis, unser Code: Die Lüge – Mutter aller Sünde!

Nein, das muss niemand verstehen außer uns.

Wir haben übrigens noch ein paar Schlücke Schnaps genießen dürfen.

In Innsbruck, where mountains rise,
We are living a students paradise.
History, beauty and slopes to explore.
Learning and adventure, we couldn't ask for more.

Goldenes Dachl is shining so bright.
Old town whispers, history might.
Students in Innsbruck with sporty shades and sneakers.
Exploring the city , adrealine seekers.

Giggles and laughter fill the air,
Adventures waiting everywhere.

Кожен місто має різні гарні місці. Тут знаходяться старі районі місті з гарним будинками, старими деревами. Alt und neu, belebt und unbelebt. An das alte Schöne reiht sich zeitgenössische Architektur. Hin und wieder fällt einen ein altes, verlassenes Gebäude auf. Überwuchert von Efeu. Міста та локації, де культури зустрічаються і люди теж. Ми вчимо один одного мовам, традиціям та іншому. Wir lernen voneinander, lernen offen zu sein. Зрештою, ми знаходили нових друзів. А цей що буде залишатися у майбутньому. Який гарний час ми проводили.

Writing workshop

In the writing workshop, texts were produced in small groups. These were very different. Writing exercises and joint brainstorming sessions were used to develop initial text drafts and concepts, which were then finalised independently by the groups. This resulted in portraits of people and places, as well as poems about Innsbruck and the Summer School, some of which were written in the foreign language learnt and others in the languages of the Summer School. The texts were presented at the closing event. Some excerpts are collected here.

Нашей коллеге Валерии Скотаренко 19 лет и она посещает летнюю школу 2023 в Инсбруке. Имя Валерия происходит от латинского языка и означает « сильная » и « здоровая » Валерия хочет, чтобы ее называли « Лера » Ее родители дали Валери е это имя, потому что они думали, что оно звучит лучше, чем « Миланка ». « Миланка » Это имя было вторым вариантом ее родителей.

In Innsbruck sprangen Studenten, hoch und weit.
Auf der Sprungschanze, zur Freude weit und breit.
Sie schleppten ihre Bücher und Notizen mit,
denn Lernen und Springen, das ist ihr Hit.

Doch mancher Student hatte etwas Pech,
beim Landen verlor er sein Bachelorrecht.
Die Professoren lachten, das konnte man sehen,
"Jetzt muss er noch mal studieren gehen!"

Die Moral der Geschichte, so wunderbar,
Auch auf der Sprungschanze lernt man fürs Leben, ganz klar.
Ob Bücher oder Skier, sie geh'n Hand in Hand.
Und Innsbruck ist stolz auf diese studentische Band!

Upon a gentle hike, resting in a pavilion near the ski jumping ramp Bergisel, I find solace. Serenely, I gaze upon the picturesque city of Innsbruck, as if it were a work of art in motion.

Mesmerized, I witness the fine rain gracefully caressing the rooftops below. A tender breeze, cool and soothing, gently touches my skin. The mountains are swallowed by clouds, as if covered by a grey filter their magnificent nature shines through and paints a small outline in the sky.

Oh, how content I am, for choosing this moment to rejoice in the beauty of nature alongside newfound friends. Our souls unite in admiration, embracing the grandeur view before us like a magnificent tapestry woven by the hands of time.

Auch die Österreicher öffnen ihre Küche. Der Gestank macht eine reichhaltige Auswahl an Schichten, зокрема відомі Viner Schnitzel – dünn klopfende und bestrichene Fleischschnitzel, sowie Apfelstrudel – Apfelkuchen mit Zimt.